

РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ ОТГЛАГОЛЬНЫХ ИМЕН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ ЯКУТСКОГО ЯЗЫКА

Аннотация: В статье речь идет о первом опыте создания в якутском языкознании словообразовательного словаря, который включает в себя более 6000 общеупотребительных, терминологических и диалектных отглагольных имен якутского языка, и который предназначен для широкого круга пользователей, школьников, студентов, филологов, преподавателей морфологии, лексики якутского языка.

Особое внимание уделено основной единице словаря – словообразовательному гнезду, представляющему совокупность однокоренных имен, образованного от глагола слова. В производных словах выделены морфемные структуры, исходные глаголы, залоговые и видовые аффиксы, затем имяобразующие аффиксы, участвующие в создании слова. В словаре содержится весь арсенал имяобразующих аффиксов якутского языка, который может послужить хорошим подспорьем для развития терминологии.

Ключевые слова: якутский язык, лексика, морфология, имена, аффиксы.

IVANOVA I.B.

PRESENTATION OF VERBAL NOUNS OF THE YAKUT LANGUAGE

Abstract: The article deals with the first experience of creating a word-formation dictionary in Yakut linguistics, which includes more than 6,000 common, terminological and dialectal verbal names of the Yakut language, and which is intended for a wide range of users, schoolchildren, students, philologists, teachers of morphology, vocabulary Yakut language.

Particular attention is paid to the main unit of the dictionary - the word-formation nest, which is a set of namesake names, formed from a word verb. In the derived words, morphemic structures, original verbs, collateral and specific affixes are highlighted, then the name-forming affixes involved in the creation of the word. The dictionary contains the entire arsenal of name-forming affixes of the Yakut language, which can serve as a good help for the development of terminology.

Key words: Yakut language, vocabulary, morphology, names, affixes.

Словообразование – один из важных разделов языкознания, который способствует дальнейшему развитию языка в целом, отвечает за богатство его словарного запаса. Современный якутский язык нуждается в активных словообразовательных, терминообразовательных инновациях, поэтому процессы образования слов, различные типы словообразовательных моделей являются объектами пристального внимания лингвистов. В якутском языкознании словообразование отдельно разработано у О.Н. Бетлингга, в кандидатской диссертации Н.К. Антонова, в учебнике по морфологии якутского языка под

ред. Г.Г. Филиппова «Саха билинни тыла. Морполуогуйа». В настоящее время современные исследователи якутского языка П.А. Слепцов, С.А. Иванов, Е.И. Оконешников, Г.Г. Филиппов и др. в своих работах решают теоретические проблемы и пути развития словообразования в связи с вопросами истории языка и терминообразования.

Создание первого словообразовательного словаря преследует цель отобразить существующее в реальности состояние якутского именного словообразования. Фактический материал исследования собран путем сплошной выборки производных единиц из «Словаря якутского языка» Э.К. Пекарского, «Якутско-русского словаря» (1972), «Большого толкового словаря якутского языка» (2004-2018), академической картотеки сектора лексикографии ИГиПМНС СО РАН, произведений якутской художественной литературы, материалов газет, журналов и насчитывает более 1284 образцов глагольных основ и более 6000 образцов отглагольных имен. При раскрытии этимологии аффиксов использовался материал диалектологических и этимологических словарей. Для более полного охвата исследуемого материала и выявления реальных перспектив отглагольного словообразования в якутском языке использован ряд терминологических словарей.

Данный тип словаря демонстрирует словообразовательные возможности глаголов якутского языка на примере отглагольных имен, которые формируются на основе двух основных частей речи – глагола, имени. В целях наглядного представления словообразовательной структуры отглагольного имени, состоящего из нескольких компонентов: производящей основы, т.е. глагола, также формообразующего и словообразующего формантов, т.е. аффиксов, был выбран классический словообразовательный гнездовой принцип построения словаря. В качестве словарной единицы выступает целое гнездо однокоренных слов, происходящих от одного глагола-источника.

Как и другие тюркские языки, якутский является агглютинативным языком, что объясняет популярность механизма последовательного наращивания производящей основы словообразовательными аффиксами. Деривационные форманты при образовании имени существительного служат средством, преобразующим первичную основу в производное слово, играют классифицирующую роль.

При рассмотрении имяобразующих аффиксов якутского языка видно, что многие из них полисемантичны. Многозначность аффиксов обусловлена тем, что их число ограничено и не соответствует многочисленным оттенкам понятий, выраженных отдельными словами. Это происходит благодаря тому, что один и тот же аффикс может сочетаться с различными основами, что естественно расширяет сферу его деятельности. Следует отметить, что проблема полисемии, синонимии и омонимии аффиксов, отглагольных существительных требует более тщательного исследования.

В системе отглагольных имен функционируют и опрощенные слова, сформировавшиеся в результате исторического и структурно-семантического развития языка. Их можно упустить по непрозрачности их деривационной структуры, например, харах ‘глаз’ и харабыл ‘караул’ от др. тюрк. глагола кора ‘смотри’, батас ‘пальма’ от батары ас ‘вонзить’, саһыл ‘лиса’ от глагола саһар ‘желтеть’ и т.д. История каждого производного слова – это история его перехода из разряда с прозрачной, мотивированной структурой в разряд затемненных, немотивированных структур. Опрощение действует на всех этапах развития языка. Большую помощь в разрешении этой проблемы оказывают работы

лексикографов-этимологов, диалектологов якутского языка Н.К. Антонова, Г.В. Попова, С.А. Иванова. Также сведения этимологического характера аффиксов можно найти в работах Е.И. Убрятовой, Е.И. Коркиной.

Природа отглагольного имени

В наш словарь включен весь арсенал отглагольных имен, а именно – имен существительных, обладающих значением конкретного предмета, абстрактного понятия, имени действия, деятеля, и имен прилагательных со значением признака предмета как результата действия. Их механизм возникновения подразумевает два пути развития глагольно-именных слов:

а) отглагольные прилагательные, причастия (известные как историческая основа многих функциональных форм глагола [Филиппов 1999] и имена действия субстантивируются в результате исторического развития языка, речевой практики. Причастные аффиксы -ар (-ыыр), -быт, -ыах, -ааччы и аффиксы имени действия -ыы, -ааһын становятся словообразующими аффиксами.

б) в результате примыкания к глагольной основе словообразующих аффиксов с затемненными грамматическими значениями, например, малопродуктивный аффикс -к: суруй ‘пиши’ + к = сурук ‘письмо’.

Категория отглагольных имен формируется как гибридная категория, совмещающая в себе именные и глагольные свойства, поэтому в лингвистике нет единства взглядов в понимании данного явления. Определение терминов “глагольное имя”, “масдары”, “субстантивные формы от глагола”, “причастие”, “имя действия”, “отглагольное существительное”, “дериваты” и выявление разницы между ними до сих пор представляет основную проблему словообразования. В данном словаре термин “имя действия” обозначает семантический тип отглагольных существительных с значением «процессуальности», которая признается типичным признаком глагола, как части речи и выражается определенными морфологическими категориями глагола. Г.Г. Филиппов выделил два уровня субстантивации причастий: первый – функциональный, второй – переход причастий в разряд имен существительных [Филиппов: 26].

КАК ПОСТРОЕНА СЛОВАРНАЯ СТАТЬЯ

Словарная статья отличается от статьи в толковом, этимологическом и других типах словарях, так как не имеет описаний и толкований, но дается перевод основного глагола и производного имени на русский язык. Но чаще всего имена с аффиксами -ыы, -ааһын даются с пометкой и.д., так как отглагольные имена (особенно с залоговыми и видовыми формантами) трудно перевести на русский язык вне текста:

аҕал-с-ыы и.д.

аҕал-тар-ыы и.д.

аҕал-(ы)н-ыы и.д.

Многозначность производного слова, т.е. когда одно слово может иметь несколько значений (салааһын ‘остаток пищи на посуде’ – объект действия и ‘имя продолжительного действия’ – процесс действия), определяется только в контексте, в словосочетании.

Слова в словаре размещены по гнездам, или группам однокоренных слов. Во главе каждого гнезда стоит исходное слово – основа глагола, которая в якутском языке совпадает с глагольной формой 2 л., единственного числа повелительного наклонения.

В некоторых случаях (когда производность глагола представляет интерес) были включены в качестве исходного слова отыменные глаголы. Например, высокую производительность показал отыменный глагол *өйдөө* ‘помнить, вспомнить’, образованный от имени *өй* ‘ум’:

Өйдөө ‘помнить, вспомнить’
өй-д-өөһүн ‘понимание’
өй-д-өөччү ‘тот, кто понимает’
өй-дө-н-үү ‘возвращение в память’
өй-дө-һ-үү ‘взаимопонимание’
өй-дө-т-өөччү ‘напоминающий’
өй-дө-т-(ү)һ-үү ‘напоминание друг другу’
өй-дө-т-үү ‘напоминание’
өй-дө-бүл ‘понятие’
өй-дө-бүннүк ‘памятка’
өй-дөөб-(ү)мсүй-үүи.д.
өй-дөөб-(ү)мсүй-ээччи ‘тот, кто старается показаться умным’
өй-дөөх ‘мудрец; мудрый’

Основа глагола входит в состав всех производных имен, определяет их значение, поэтому однокоренные слова в гнезде связаны смысловой общностью. Глаголы (около единиц) располагаются в алфавитном порядке.

Словообразовательные возможности глаголов бывают разные. Например, в словаре видно, как от одного глагола *көр* ‘видеть’ может быть образовано 28 имен:

Көр ‘видеть’
көр-өөһүн и.д.
көр-өөччү ‘зритель’
көр-үү ‘смотр, взгляд’
көр-дөр-өөччү ‘пациент’
көр-дөр-(ү)н-үү ‘осмотр’
көр-дөр-үү ‘демонстрация’
көр-с-үү ‘взаимный взгляд; стрельба глазами’
көр-(ү)лл-үү ‘осмотр’
көр-(ү)н-үү ‘самоосмотр’
кө-ст-үү ‘вид; действие (акт)’
көр-бүөһүт ‘провидец’
көр-бүөччү ‘провидец’
көр-дөр-үү-лээх ‘образцовый’
көр-өр ‘глаз, глаза’
көр-(ү)гэс ‘зоркий’
көр-(ү)к ‘система взглядов на что-л., концепция’
көр-(ү)ннүк ‘показуха; показатель’
көр-(ү)н ‘внешний вид’

көр-(ү)н-нээх 'видный'
 көр-үү-лээх 'требующий ухода; со своим взглядом'
 кө-ст-(ү)бэ-т 'что-л. неопознаваемое, невидимая сила'
 кө-ст-(ү)мтүө 'заметный'
 кө-ст-үү-лээх 'видный'
 хара-был 'караул'
 хара-май 'животное; то, что видно'
 хара-х 'глаз; то, что видит'
 көр-үү~ист-ии 'рассматривание'
 көр-үү~харай-ыы 'выращивание; забота'

Вслед за глаголом в виде ступенчатого прибавления размещаются производные слова. В каждом производном слове выделяются все элементы, начиная с производных аффиксов: -ыы, -ааһын, -ааччы. Данные морфемы являются показателями имени действия и имени деятеля, перевод которых, в основном, зависит от контекста, в связи с этим отмечены знаком и.д. (имя действия). По возможности субстантивированным именам действия дается перевод на русский язык. Имена деятеля с -ааччы в языке несут функцию причастия. Например:

Аах 'читать, считать'
 ааҕ-ааччы 'читатель; читающий'
 ааҕ-ыы 'чтение'

Далее идут слова с залоговыми и видовыми аффиксами, которые в свою очередь приносят в словообразовательное значение слова определенную семантическую характеристику. Залоговые аффиксы (совместно-взаимный:-с; страдательный залог:-лын; побудительный залог:-т, -лаа, -тар; возвратный залог: -н) и видовые аффиксы (в основном, множественно-многократный, ускорительный, виды: -талаа, -нсаа, -иэхтээ и др.) несут в себе конкретизирующую, уточняющую роль при образовании имен действий, процессов, образованных, в основном, при помощи трех продуктивных аффиксов -ыы, -ааһын, -ааччы. Они выделяются жирным шрифтом. На словообразовательные возможности глагола влияет также категория переходности / непереходности глагола. Непереходные глаголы (например, глаголы движения) обладают ограниченными возможностями имяобразования. Данные глаголы были зафиксированы только в названиях со значениями субъектов и процессов действия. Переходные глаголы образуют, помимо названий субъектов и процессов действия, названия со значениями «объекта действия», «орудия действия» и разного рода абстрактные понятия.

Бил 'знать'
 бил-(и)н-ии 'признание; признание себя'
 бил-(и)һ-(и)н-нэр-ии 'знакомство; ознакомление'
 би-лл-ии 'известность; слава; популярность'
 бил-лэр-ии 'объявление'
 бил-с-ии 'знакомство; блат'
 бил-с-(и)һ-ии 'знакомство'
 бил-ээҕимсий-ии 'выдача себя за знатока'.

В якутском языке при образовании слова, звуки по закону звуковой сингармонии подвергаются фонетическим изменениям, как озвончение глухого согласного звука, стоящего между гласными, ассимиляция гласных, падение последнего звука корня слова при

добавлении аффиксов, добавочные узкие гласные и т.д. В рамках словообразовательного словаря показаны конечные результаты фонетических изменений. Например, корень от глагола аҕын при прибавлении аффиксов претерпевает следующие фонетические изменения, как оглушение в интервокальном положении звонкого ҕ в х, выпадение узкого гласного ы, чередование передне-язычных н – т. В итоге мы видим основу как ахт-.

Аҕын ‘скучать, тосковать,

вспоминать’ ахт-ыы

‘воспоминание’

ахт-(ы)лл-ыы и.д.

ахт-(ы)һ-ыы ‘обмен воспоминаниями’

В слове билсйһии ‘знакомство’ второй -с, показатель совместного залога, в интервокальном положении оглушается в -h:

Билсйһии = бил-с-(и)һ-ии

-h – совместный залог.

В конце словообразовательного гнезда следуют имена, образованные от исходного глагола при помощи малопродуктивного или омертвелого аффикса. Данные словообразовательные форманты выделяются жирным и курсивным шрифтом. Тем самым автор уточняет и наглядно показывает их особенность при словообразовании. Например, ах- с-аан ‘число, количество’, эб-(и)лик ‘прибавка’ и т.д.

В словаре содержится весь арсенал имяобразующих аффиксов якутского языка, который может послужить хорошим подспорьем для развития терминологии. Также, как известно, любой словообразовательный словарь основывается на правилах правописания, орфографии, наглядно демонстрирует фонетические изменения в наращенном слове, что важно в агглютинативном языке.

Использованная литература

1. Антонов Н.К. Именное словообразование в якутском языке. Рукопись дис..... канд. филол. н. Архив ЯФ СО АН СССР. Ф. 5.
2. Бетлингк О.Н. О языке якутов. – Новосибирск: Наука, 1990. – 644 с.
3. Быганова В.И. Краткий русско-якутский словарь экономических терминов. – Якутск, 1998.
4. Грамматика современного якутского литературного языка. Ч. I. Лексика. Морфология. – М.: Наука, 1982. – 496 с.
5. Оконеников Е.И. Русско-саха общественно-политический словарь. – Якутск, 1998.
6. Пекарский Э.К. Словарь якутского языка. – М., 1959. – Т. 1-3.
7. Слепцов П.А. Якутский литературный язык: истоки и становление норм. – Новосибирск: Наука, 1986. – 260 с.
8. Слепцов П.А. Якутский литературный язык: формирование и развитие о
9. Толковый словарь якутского языка = Саха тылын быһаарыылаах тылдьыта: В 15 т. / Под ред. П. А. Слепцова. – Новосибирск: Наука, 2014-2020

10. Филиппов Г.Г. Причастия в якутском языке: комплексное типологическое функционально-семантическое исследование. – Якутск: Изд-во ЯГУ. 1999.
11. Якутско-русский словарь / Ред. П.А. Слепцов. – М.: Сов. энциклопедия, 1972. – 605

с.